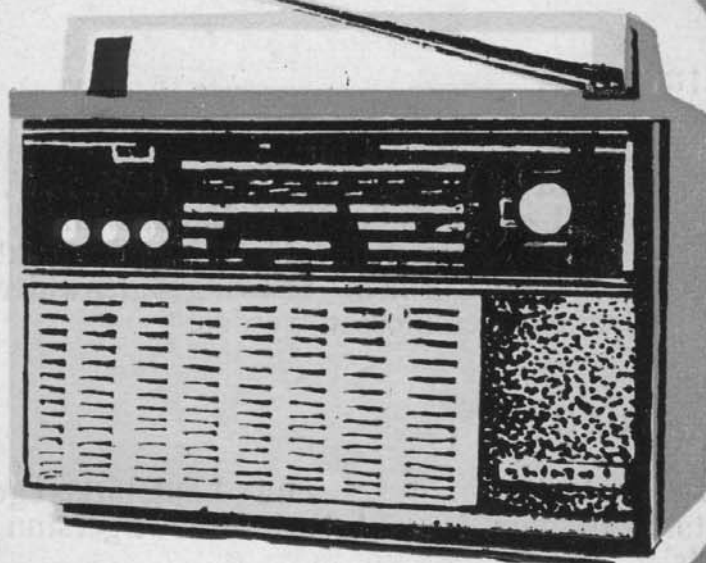




SELENA EMPFÄNGER
"ASTRAD" RADIO RECEIVER

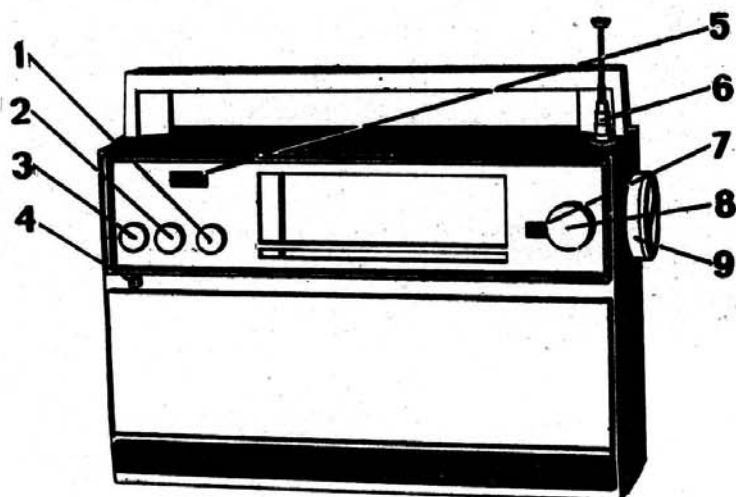


Bild 1.

1 — Einschalten und Lautstärkeregler; 2 — Höhenregler; 3 — Baßregler; 4 — Aufleuchtung; 5 — Abstimmmanzeiger; 6 — Teleskopantenne; 7 — Wellenbereichsanzeiger; 8 — Abstimmung; 9 — Wellenbereichschalter.

KURZE BESCHREIBUNG

Reiseempfänger «Selena» ist eingerichtet für:

- den Empfang von Sendern in 8 Wellenbereichen (LW, MW, 5KW, UKW),
- die Tonbandaufnahme mit einem äußeren Tonbandgerät.

Der Empfänger ist mit 17 Transistoren und 11 Dioden bestückt. An den Empfänger kann ein äußer Lautsprecher mit einem Schwingspulenwiderstand von 8 Ohm, Kopfhörer und Außenantenne angeschlossen werden.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Einschalten. Einschalten des Empfängers und Lautstärkeregelung erfolgt durch Umdrehen des Lautstärkereglers 1 (Bild 1) im Uhrzeigersinn nachden Einsetzen der Speiseelemente (siehe Bild 3).

Abstimmen. Das Abstimmen auf einen Sender erfolgt durch Drehen des Abstimmknopfes 8. Die genaue Abstimmung wird bei maximalem Ausschlag des Abstimmmanzeigers 5 erreicht links.

Wellenbereichumschaltung. Mit dem Wellenbereichschalter 9 stellen Sie den gewünschten Bereich ein.

Tonregelung. Die gewünschte Klangfarbe ist durch Baß- und Höhenregler 2 und 3 zu erreichen.

Schwenkbare Teleskopantenne. Für den Empfang von Sendern in KW- und UKW-Bereich ziehen Sie behutsam die Teleskopantenne heraus, zunächst an der Spitzenkugel und dann an jedem einzelnen Glied bis zum Anschlag (insgesamt 9 Glieder).

TRANSISTOREN UND DIODEN

ГТ322 (7 St.) — HF — Verstärker, Überlagerer, 3 ZF-Verstärkerstufen HF Verstärker und UKW-Wandler.

МП39.МП40 (6 St.) — NF — Verstärker und Spannungsstabilisator.

МП35.МП36А (2 St.) — NF — Verstärker und Spannungsstabilisator.

П213Б (2 St.) — NF — Verstärkersendstufe.

Д9В (7 St.) — Mischer, Amplitudendemodulator und Fadingdemodulator, Gleichrichter der Abstimmmanzeigerskreis.

Д20 (2 St.) — Ratiodetektor.

Д103 (1 St.) — Fadingdemodulator.

7ГЕ2АС (1 St.) — Spannungsstabilisator.

WELLENBEREICHE (FREQUENZBEREICHE)

LW —	2000 ÷ 735,3 m	(150 ÷ 408 kHz)
MW —	571,4 ÷ 186,9 m	(525 ÷ 1605 kHz)
KW5 —	50,4 ÷ 41,0 m	(5,95 ÷ 7,3 MHz)
KW4 —	31,6 ÷ 30,7 m	(9,5 ÷ 9,77 MHz)
KW3 —	25,6 ÷ 25,0 m	(11,7 ÷ 11,95 MHz)
KW2 —	19,85 ÷ 19,4 m	(15,1 ÷ 15,45 MHz)
KW1 —	16,95 ÷ 16,75 m	(17,7 ÷ 17,9 MHz)
UKW —	3,42 ÷ 2,78 m	(87,5 ÷ 108,0 MHz)
oder —	4,56 ÷ 4,11 m	(65,8 ÷ 73,0 MHz)

Lwischenfrequenz: 465 ± 2 kHz

$10,7 \pm 0,1$ MHz

Mittlere Empfindlichkeit in LW und MW — 0,5 mV/m

KW — 0,1 mV/m (20 μ V)

UKW — 0,025 mV/m (10 μ V)

Ausgangsleistung — 0,7 W

Abmessungen — $352 \times 261 \times 116$ mm

Gewicht (ohne Stromquelle) — 3,9 kg

EMPFÄNGERS BESTÜCKUNG

1. Rundfunkempfänger «Selena»	— 1 St.
2. Bedienungsanleitung	— 1 St.
3. Stromquelle (6 galvanische Elementen Typ «373»)	— 1 Satz.
4. Anschlußstecker Typ CIII-5 für ein äußeres Tonbandgerät	— 1 St.
5. Anschlußstecker für eine äußere Stromquelle	— 1 St.
6. Kopfhörer Typ TM-4	— 1 St.
7. Verpackungskasten	— 1 St.

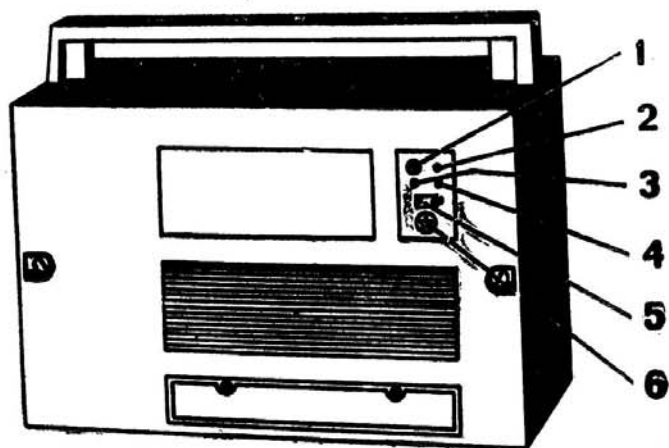


Bild. 2.

Anschlußbuchsen: 1 — Kopfhörer; 2 — äußer Lautsprecher; 3 — Außenantenne; 4 — Erdung; 5 — äußere Stromquelle; 6 — äußeres Tonbandgerät.

ВНИМАНИЮ РАДИОСЛУШАТЕЛЕЙ!

Перед включением радиоприемника внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией. При эксплуатации приемника вне помещения во избежание порчи или ухудшения работы оберегайте его от дождя и длительного прямого попадания солнечных лучей. Во избежание порчи приемника немедленно удаляйте из последнего истощенные источники питания. Прием радиопрограмм на ультракоротких волнах в черте больших городов рекомендуется производить на сложенную телескопическую антенну. К гнездам внешнего источника питания (рис. 2) можно подключить источник питания постоянного тока с напряжением не более 9 в.

IMPORTANT!

Before switching the receiver on attentively study the given instruction. When operating the radio receiver on the outside, protect it from rain and direct falling of sun rays for a long time, in order to avoid damage. To avoid deterioration of the set at once remove the worn-out batteries from it. When USW reception in great cities, it is advisable the telescopic antenna should be folded. The external power source sockets can be connected (fig. 2) to the OC source with voltage of no more than 9 V.

AVIS AUX USAGERS!

Avant la mise en marche du poste étudiez S.V.P. attentivement la présente instruction. Afin d'éviter des pannes eventuelles: protégez le poste contre la pluie et les rayons directs du soleil. Débarrassez le poste des sources d'alimentation usées aussi vite que possible. Quand vous accordez votre récepteur sur un émetteur OUC (FM) assez proche ou puissant prenez soin de plier l'antenne télescopique. Il est permis de connecter sur la prise de source d'alimentation extérieure (fig. 2) une source de courant continu dont la tension ne dépasse pas 9 V.

ZU BEACHTUNG DER RUNDFUNKHÖRER!

Vor Inbetriebnahme des Empfängers machen Sie sich gründlich mit der vorliegenden Bedienungsanleitung vertraut. Um den Empfänger bei Benutzung außerhalb von Räumen vor Schäden zu bewahren, schützen Sie ihn vor Regen und direkter Sonnenanstrahlung. Entfernen Sie unverzüglich verbrauchte Stromquellen aus dem Empfänger. In der Stadt, in der Nähe von UKW-Sender, ist es zweckmäßig, den Empfang mit vollversenkter Teleskopantenne zu führen. Beachten Sie, daß an die Steckbuchsen der äußeren Gleichstromquelle nur eine 9 Volt Speisespannung angeschlossen werden darf (Bild 2).

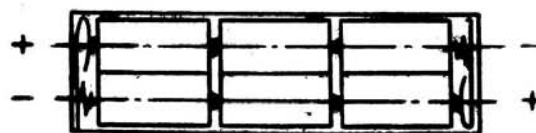
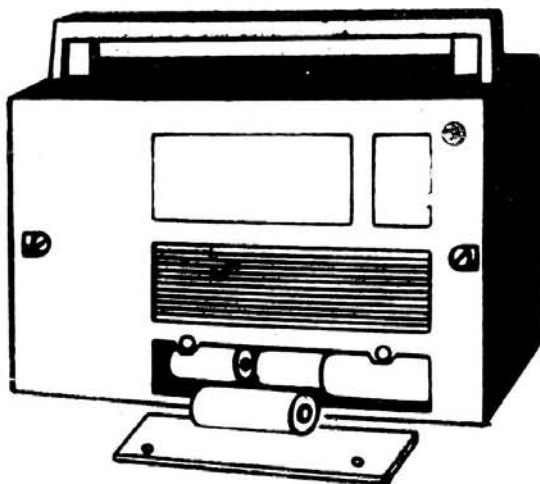


Рис. 3.
Fig. 3.
Bild 3.

УСТАНОВКА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

Для установки элементов питания в отсек питания приемника (рис. 3) необходимо:

- отвернуть 2 винта, крепящие крышку отсека питания на задней стенке корпуса приемника;
- установить в отсек питания 6 элементов типа «373» («Марс», «Сатурн» или им аналогичные) согласно рисунку на кассете;
- установить крышку отсека питания и завернуть винты.

BATTERY INSTALLATION

Set power elements into the battery compartment as follows (fig. 3):

- Release 2 screws from the cover of compartment on the receiver back panel and take the cover off;
- Put 6 batteries type «373» («Mars», «Saturn» or equivalent) into the battery compartment in accordance with the figure on the cover;
- Set the battery compartment cover in place and tighten the screws.

LA MISE EN PLACE DES PILES D'ALIMENTATION

Pour mettre en place les piles d'alimentation (fig. 3):

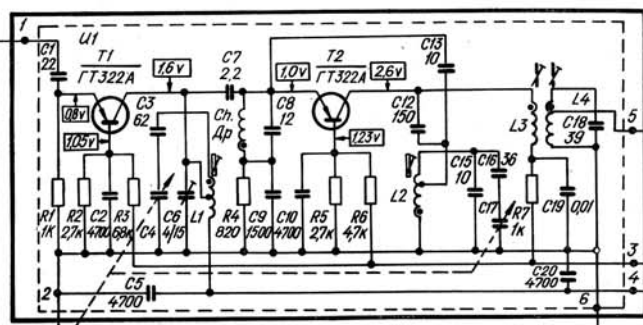
- Dévissez les deux vis qui maintiennent le couvercle du compartiment d'alimentation sur la paroi du fond du récepteur;
- Mettez dans le compartiment d'alimentation 6 piles «373» («Mars», «Saturne» ou piles correspondantes) conformément au dessin du compartiment;
- Remettez le couvercle et serrez les vis.

EINSETZEN DER SPEISEELEMENTE

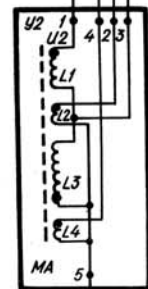
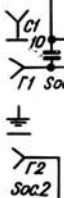
Setzen Sie Batterien in die Batteriedose ein (Bild 3):

- Drehen Sie dazu die beiden Schrauben am Deckel der Dose locker und nehmen Sie den Deckel ab;
- Setzen Sie 6 Elementen Typ «373» («Mars», «Saturn» oder ähnlich) in die Dose ein, wie es an der Wand der Dose angegeben ist;
- Legen Sie den Deckel wieder auf und ziehen Sie die Schrauben wieder an.

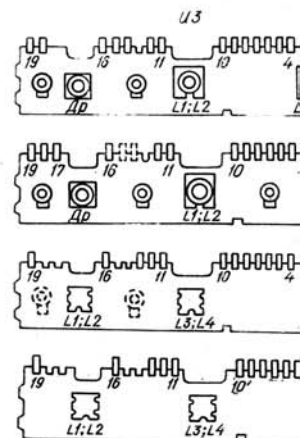
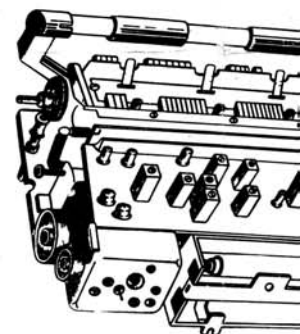
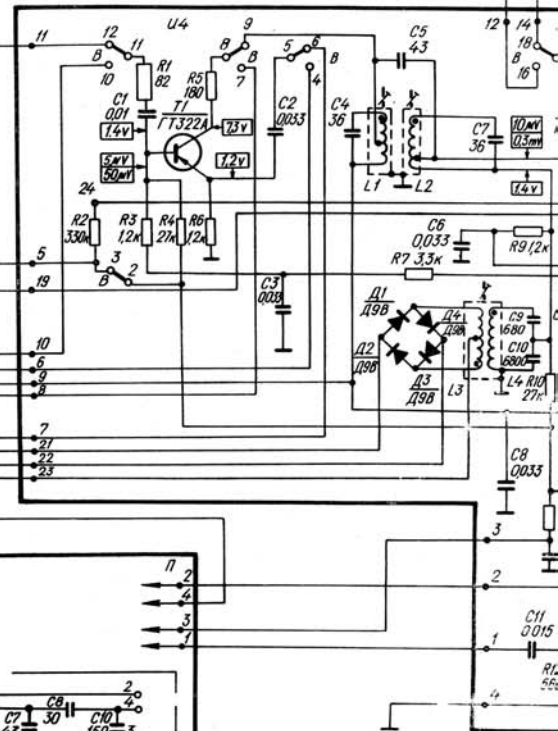
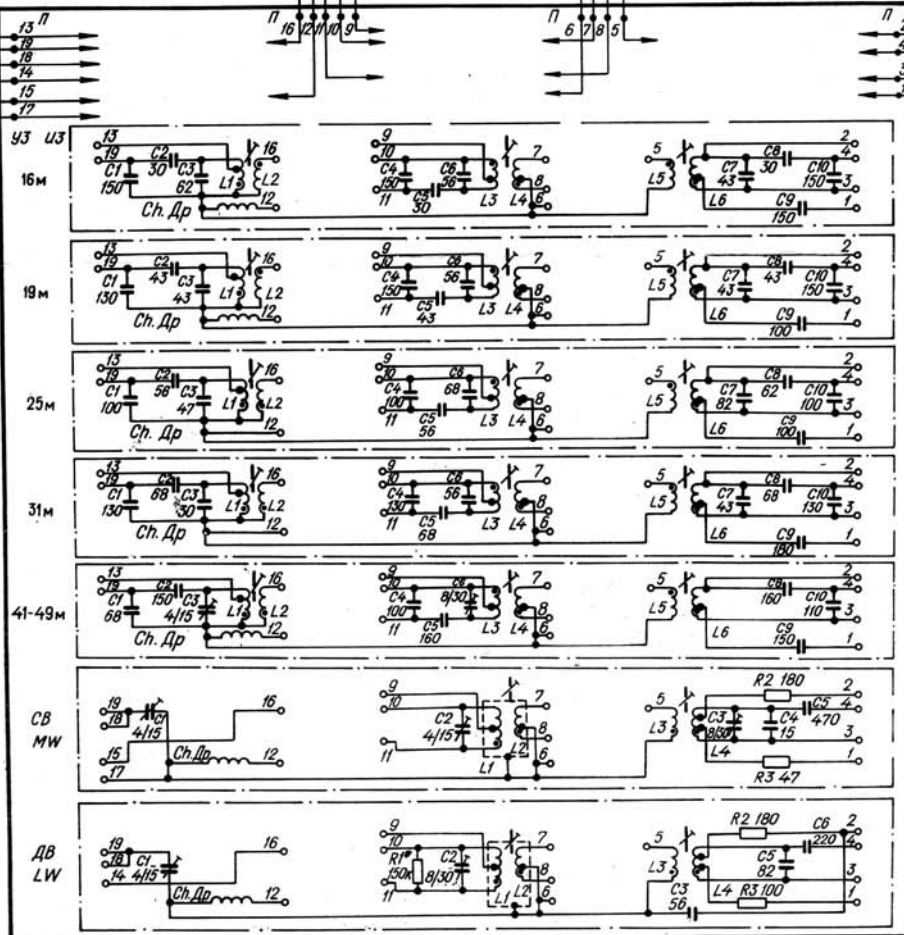
Rod antenna
ШТ

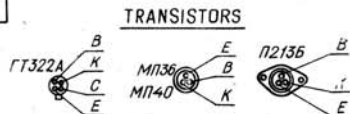
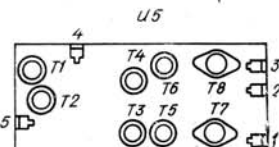
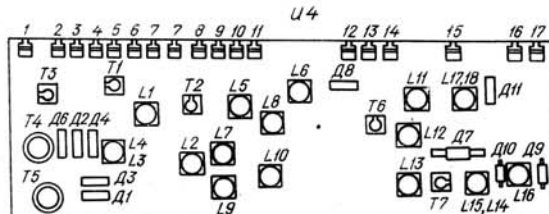
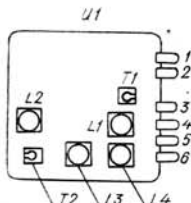
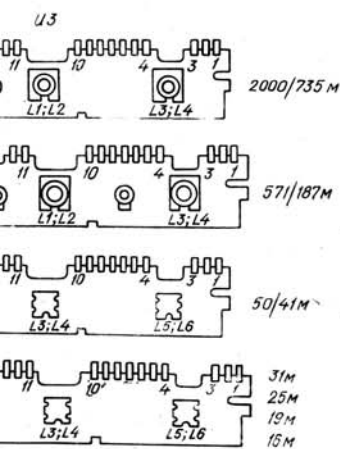
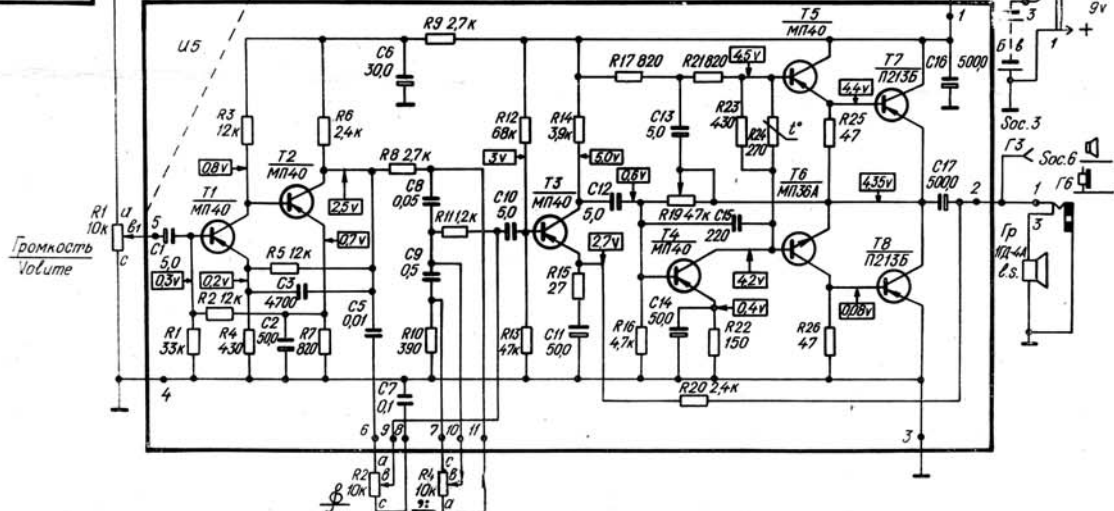
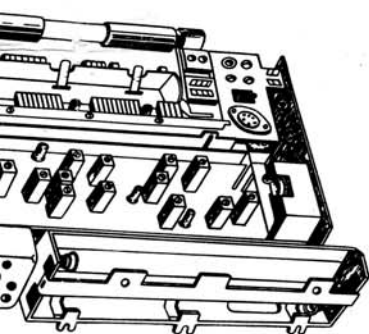
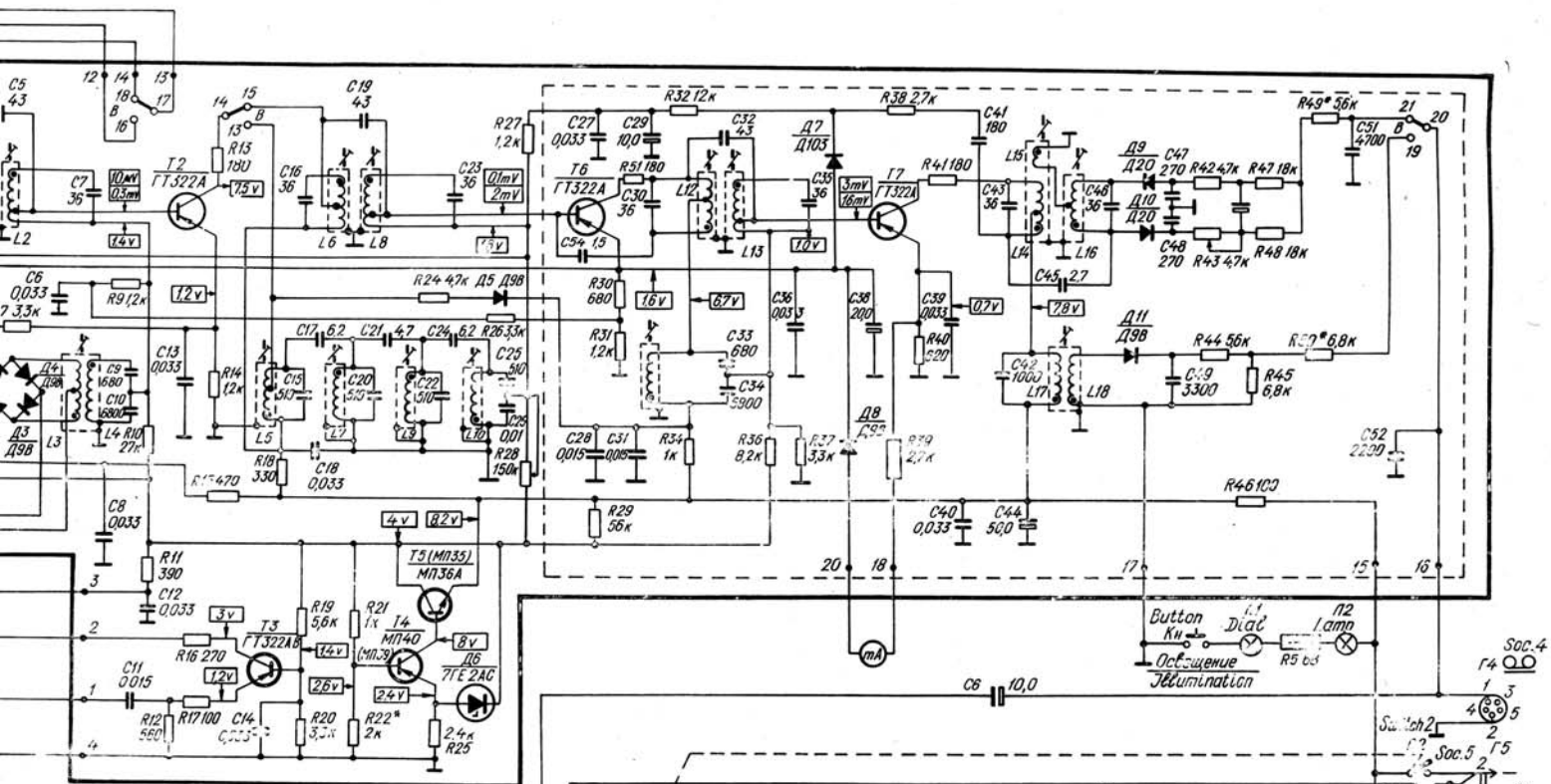


Настраивка
Tuning



Ferrite antenna





TRANSISTORS

